

**DIE ANWENDUNG “ WINDOWS”-TECHNIK
IM UNTERRICHT DER SCHREIBFERTIGKEIT SCHRIFTLICHEN AUSDRÜCKS
IN DER KLASSE X-5 AN DER SMAN 14 SURABAYA**

Ayu Ratnasari

Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni,

Universitas Negeri Surabaya

Aiiyyoemoe@yahoo.com

Dra. Wisma Kurniawati, M.Pd.

Program Studi Pendidikan Bahasa Jerman, Fakultas Bahasa dan Seni,

Universitas Negeri Surabaya

ABSTRAK

Dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Jerman di SMA siswa belum dituntut untuk menuangkan pikiran dan pendapatnya secara bebas. Kegiatan menulis dilakukan hanya sebatas menulis karangan sederhana dengan menggunakan kata-kata kunci yang telah disediakan oleh pengajar. Namun demikian tidak menutup kemungkinan penggunaan teknik pengajaran yang lain dalam mengajar keterampilan menulis bahasa Jerman. Salah satu alternatif teknik pengajaran yang bisa digunakan dalam upaya meningkatkan keterampilan menulis siswa adalah dengan menggunakan teknik WINDOWS.

Rumusan Masalah adalah (1) Bagaimana hasil belajar menulis karangan sederhana siswa sebelum menggunakan penerapan teknik WINDOWS? (2) Bagaimana hasil belajar menulis karangan sederhana siswa sesudah menggunakan penerapan teknik WINDOWS? Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan: (1) hasil belajar menulis karangan sederhana siswa sebelum menggunakan penerapan teknik WINDOWS, (2) hasil belajar menulis karangan sederhana siswa sesudah menggunakan penerapan teknik WINDOWS. Pendekatan penelitian kualitatif. Data yang diperoleh dianalisis secara kualitatif. Hasil penelitian ini: (1) Nilai rata-rata sebelum penerapan teknik WINDOWS yang diperoleh hanya 48 masih dibawah KKM (Kriteria Ketuntasan Minimum = 70); (2) Nilai rata-rata setelah penerapan yang diperoleh 70 memenuhi KKM (Kriteria Ketuntasan Minimal). Data penelitian ini adalah hasil “ Pre-test & Post-test “. Dari hasil penelitian ini dapat disimpulkan bahwa hasil belajar siswa dapat meningkat melalui teknik WINDOWS.

Kata kunci : Windows, menulis, karangan

ABSTRACT

The lessons of the German written expression in SMA urges students not to express thoughts and opinions freely. So, they still write the steered written expression with the help of existing keywords. But we need some other alternative teaching when writing skills lesson, are strongly motivated. One of them is: "Technique Program to increase the writing skills of the students." In this technique, students are trained to use their own language skills to develop writing skills.

Study problems (1) How the notes of the students before using the WINDOWS technique ? (2) How the notes of the students after using the WINDOWS technique?

This study has three objectives, namely: (1) Describe the scores of the students before using the WINDOWS technique (2) Describe the scores of the students after using the WINDOWS technique. In this study, descriptive qualitative method can be used. Was the outcome of this study show that (1) the average score of the students is only 48, (2) the average score of the students is 70. The data from the study are "pre-test and post-test" . The results of this study show that an increase in writing expression gives the student through *WINDOWS* technology.

Hintergrund

Im Deutscheunterricht an der SMA warden die Schüler gefordert, dass Sie ihre Gedanken und Meinungen äußern schriftlich. Sie schreiben aber noch einfache Sätze mit dem Schlüsselwörtern von ihrem Lehrer. Doch brauchen wir anderen alternative Techniken für Schreibfertigkeitunterricht. Im Dieser Untersuchung *WINDOWS*- Technik gewählt. Es ist benützt um, diese Schüler zu verbessern. Es ist gehöft, das die Schüler mit dieser *WINDOWS*- Technik mit mir Wörter haben und dadurch ihre Schreibfertigkeit entwickeln.

Dieser *WINDOWS*- Technik die Schüler schreibfertigkeit. Basierend auf den Erfahrungen bei PPL in SMA Negeri 14 Surabaya, in der Praxis das Problem der Schreibfähigkeiten erscheint, wie aus den Ergebnissen der das Erlernen von Fähigkeiten, um die niedrigste eher als das Hörverständnis, Lesen und Sprechen zu schreiben. In der Lernprozess in 14 SMA Negeri Surabaya durchgeführt, ist die Verwendung falscher Methoden. Schwächen der Prozess des Lehrens und Lernens Aktivitäten werden im üblichen, durch das Buch gelehrt wird.

Die Probleme der Untersuchung sind : Erstens Wie sind die Note von den Schülern vor dem Gebrauch der *WINDOWS*-Technik?, Zweites Wie sind die Note von den Schülern nach dem Gebrauch der *WINDOWS*-Technik? Diese Untersuchung hat zwei Ziele und alle Ziele mit den Probleme, Sie mit beziehen. Erstens Ziel Die Noten von den Schülern vor dem Gebrauch der *WINDOWS*-Technik zu beschreiben, Zweites Ziel Die Noten von den Schülern nach dem Gebrauch der *WINDOWS*-Technik zu beschreiben. Diese Untersuchung hat zwei Vorteile ; Erste Schüler *WINDOWS* Technik kann die Schüler Motivation beziehung weise ihre Steigerung Note Schüler und zweite *WINDOWS* -Technik kann Abwechslung in das Schreibenlernen benutzen.

In dieser Untersuchung werden Theorie "*Show Not Tell*" und *WINDOWS*.

1. "*Show Not Tell*".

"*Show Not Tell*" ist einen Theorie von Rebekah Caplan. . Es gibt verschiedene Strategien, "*Show Not Tell*" als Alternative Lernprozess des Unterrichts verwendet. Einer von ihnen ist auf Quantum Learning Methoden.

2. *WINDOWS* (Word – Imagination - Drawing Object - Writing Script)

WINDOWS ist eine Entwicklung von der Programm "*Show Not Tell*". *WINDOWS* ist eine der neuesten

Techniken durch die Komponenten *Show Not Tell*. Rachmi (2008:36) hat gesagt, dass *WINDOWS* einen Stimulus mit dem Schlüsselwort benutzt. *WINDOWS* ist eine Technik, die Formen nehmen der Wörter zu sagen, dann schalten Sie ihn in Absätze

3. Das Gebrauch *WINDOWS*-Technik im Schreibfertigkeitunterrichts

- ❖ Erstens geben Lehrer ein Schlüsselwort es geht um des Namens der Unterricht.
- ❖ Zweitens phantasieren die Schüler mit dem beschreiben ihrer Phantasie in einfachen Sätzen als konzept.
- ❖ Drittens beschreiben die Schüler die Konzepte in einem Bild.
- ❖ Viertens beschreiben die Schüler Ergebnisse seiner Phantasie in schriftlich.

4. Definition des Schreibens

Schreiben ist eine Lernaktivität, die Schüler in der Schriftlich die Ideen beschreiben.

5. Das Ziel des Schreibens

- Schreibaktivitäten als Ziel.
In diesem Ziel schreibaktivitäten wird für Schreiben benutzt.
- Schreibaktivitäten als Mittel
In diesem Ziel Schreibaktivitäten wird benutzt, nur als Mittel für eines anderen zweck ist. (Kast,2003:8)

6. Definition von Aufsätzen

Aufsatz ist die Ideen Ausdruck eine Person beschreiben.

7. Typen von Übungen beinhalten:

- Vorbereitende Übungen

Auf dieser Schreibfähigkeiten sind noch nicht dazu einen Text oder Diskurs zu generieren, sondern die Schüler mit den Hilfe-Text zu trainieren

- Aufbauende Übungen

Auf dieser Schreibkompetenz ist nicht nur auf die Worte konzentrieren, sondern haben damit Texte zu produzieren. Aufgabe gemäß der Übung Training ist rekonstruierten Satz und Rekombinieren Sätze.

- Strukturiende Übungen

An dieser Stelle wenden wir uns die Diskussion von Texten, Textteilen und Struktur. Anlegen Studenten mit den Teilen, um einen Text zu verbessern Schreiben Fähigkeiten produktiv ausgerichtet zu produzieren.

- Freies, kreatives Übungen

Auf dieser Fähigkeiten wird Text produzieren. Aber auf dieser Ebene bietet mehr Freiheit für Studenten, um Ideen auszudrücken. Diese Übung ist es, Studierende 'Phantasien und Ängste schriftlich zu entwickeln.-

- Kommunikatives schreiben

Üben Sie das Schreiben Fähigkeiten führt hier an der realen Situation der Kommunikation, wie das Schreiben von Briefen, Postkarten schreiben, Korrespondenz, Ausfüllen von Formularen und so weiter. In dieser Übung nicht auf die anderen Funktionen.

- Schreiben einfacher

Wenn jemand mit den Ideen, Gedanken, Gefühle in einer Schriftsprache Formen, können solche Aktivitäten mit dem Schreiben von Aktivitäten kategorisiert werden. Um Ideen in die geschriebene Sprache zu vermitteln, muss man über ein angemessenes Vokabular und geschickte in einem kohärenten und klaren Sätzen.

Methode der Forschung

➤ Die Methode der Untersuchung ist deskriptive qualitative Untersuchung.

➤ Ort und Zeit
Diese Untersuchung wird in SMA Negeri 14 Surabaya, Deutsche im Unterricht im zweiten Semester Schuljahr 2011/212 getan.

➤ Population und Proben
Die Population der Untersuchung

war die Klasse X in SMA Negeri 14 Surabaya Schuljahr 2011/2012.
Die Untersuchung Stichprobe ist der Klasse X-5 als eine Klasse von einer einfachen Zufallsstichprobe.

➤ Die Datenquellen die Untersuchung ist Test Note, , dass Test ergebnisse Schriftlichen Ausdrucks der Schüler in Klasse X5, SMA Negeri 14 Surabaya.

➤ Die Daten der Untersuchung sind Pre Test und Post Test

➤ Das Instrumente der Untersuchung ist Test. Die Teste Instrumente besteht aus Pre-Test und Post-Test.

➤ Das Lernprozesses

Woche 1	<i>Pre</i> <i>Test</i>			
Woche 2		WINDOWS I		
Woche 3			WINDOWS II	
Woche 4				<i>Post</i> <i>Test</i>

➤ Die Aufgabe *WINDOWS*

Bitte **Schreib mit *WINDOWS* !!!!**
(Menulis dengan *WINDOWS*)
Du kannst einen guten Aufsatz mit deinem Gedanken machen, aber du musst...
(Kamu dapat membuat karangan yang bagus dengan pikiranmu,tapi kamu harus...)

1. **Schreiben, wer dein(e) Lieblingslehrer/lehrerin ist**
(Tulis siapa guru kesayanganmu)
Mein(e) Lieblingslehrer/lehrerin ist.....
 2. **Denken, wie er/sie ist !! Bitte schreib dein ein Gedanken in einigen Sätzen**
(Pikirkan dan imajinasikan bagaimanakah beliau !! Tuliskan pikiranmu dalam beberapa kalimat)
.....
 3. **Dein(e/en) Lieblingslehrer/lehrerin malen**
!(Sieh Nummer 2)
(Gambarkan guru kesayanganmu, sesuai dengan
-

kalimatmu nomor 2)

-
- 4. Mir über dein Bild erzählen. Bitte schreib einen Aufsatz. (Ceritakan padaku tentang gambarmu! Tulislah sebuah karangan)**
-
-**Viel Erfolg**.....

- ⊙ Die Bewertung (Niveau A1):
Arbeitsblätter Pretest und Post-Test

Diese Aspekte und der Noten gegeben:

**Kriterium 1 - Kommunikation design
(maxs. 3 punkte)**

3Punkte	Der produzierte Text entspricht dem Schreibenlass und die erforderliche Anzahl von 30 Wörtern ist erreicht.
2Punkte	Der produzierte Text entspricht weitgehend dem Schreibenlass und die Anzahl der Wörter liegt zwischen 20-30
1Punkte	Der produzierte Text entspricht ansatzweise dem Schreibenlass und ist insgesamt zu knapp oder Die Sätze sind unverändert aus der Vorlage übernommen

Kriterium II

Richtigkeit formal (mas. 3 punkte)

3 punkte	der Textsorte angemessen
2 punkte	untypische oder fehlende
1 punkte	keine textsoertenspezifischen

$$\text{Note} = \frac{\text{Score Summe}}{\text{Score Maxs}} \times 100\% =$$

- Die Datensammlung Techniken der Untersuchung ist Qualitative Noten wird analysiert

1. Diese Untersuchung benutzt die Noten von den Schülern vor das Gebrauch der *WINDOWS*-Technik. Diese Daten wird von Pre-Test gesammelt.
2. Dann vergleicht der Lehrer Die Noten von den Schülern nach das Gebrauch der *WINDOWS*-Technik. Diese Daten wird von Post-Test gesammelt.

- Techniken analyse der Daten
Pre Test und Post test

$$M = \frac{\sum X}{n}$$

Erklärung :

M : Durchschnittlich

$\sum X$: Summe Note

N : Summe Schuler

Die Ergebnisse der Untersuchung :

Die Daten Untersuchung sind die Noten vom " Pre-test und Post-test ". Pre-test wurde am Freitag, 11. Mai 2012 geben. Und Post-test wird am Freitag, 01. Juni 2012 getan.

Der erste Unterricht wurde am Freitag, 11. Mai 2012 geben. Der Unterricht dauert 2x45 Minuten. In diesem Unterricht hat der Lehrer geben die Schüler Pre-Test.

Der zweite Unterricht wurde am Freitag, 18. Mai 2012 geben. Der Unterricht dauert 2x45 Minuten. In diesem Unterricht *WINDOWS*-Technik geben die Schüler die Aufgabe *WINDOWS*.

Der dritten Unterricht wurde am Freitag, 25. Mai 2012 geben. Der Unterricht dauert 2x45 Minuten. In diesem Unterricht *WINDOWS*-Technik geben noch die Schüler.

Der vierten Unterricht wurde am Freitag 01 Juni 2012 geben. Der Unterricht dauert 2x45 Minuten. In diesem Unterricht hat der Lehrer geben die Schüler Post-Test.

21.	Schüler 21	50	60
22.	Schüler 22	50	50
23.	Schüler 23	50	60
24.	Schüler 24	50	80
25.	Schüler 25	60	70
26.	Schüler 26	70	80
27.	Schüler 27	70	80
28.	Schüler 28	50	80
29.	Schüler 29	70	80
30.	Schüler 30	70	80
31.	Schüler 31	50	60
32.	Schüler 32	80	90
33.	Schüler 33	60	80
34.	Schüler 34	70	80
35.	Schüler 35	50	90
36.	Schüler 36	50	60
37.	Schüler 37	60	70
38.	Schüler 38	48	80
Summe		1820	2660
Durchschnittlich		48	70

Dass die durchschnittliche Note die Schüler Pre-Test ist 48. Die niedrigste Note ist 30 und der höchsten ist 50, während für die durchschnittliche (mittlere) Post-Test ist 70. Und die niedrigste ist 70 und höchsten ist 90.

Die Daten Pre-test und Post-test

NO.	Name Schüler	Noten Pre-test	Noten Posttest
1.	Schüler 1	50	70
2.	Schüler 2	50	70
3.	Schüler 3	50	60
4.	Schüler 4	50	50
5.	Schüler 5	50	70
6.	Schüler 6	60	70
7.	Schüler 7	50	70
8.	Schüler 8	50	50
9.	Schüler 9	50	60
10.	Schüler 10	50	80
11.	Schüler 11	50	60
12.	Schüler 12	50	60
13.	Schüler 13	50	70
14.	Schüler 14	50	60
15.	Schüler 15	50	60
16.	Schüler 16	50	70
17.	Schüler 17	50	60
18.	Schüler 18	60	70
19.	Schüler 19	50	60
20.	Schüler 20	50	60

Die Folgerung und Vorschläge

1. Die Folgerung

(1) Die durchschnittlichen Note der Schüler vor der Anwendung der *WINDOWS*-Technik im Pre-Test ist 48. Die niedrigste ist 30 und die höchste ist 50.

(2) Die durchschnittlichen Note von den Schülern nach der Anwendung der *WINDOWS*-Technik im Post-Test ist 70. Die niedrigste ist 70 und die höchste ist 90.

Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigen, dass die durchschnittliche Note der Schüler vor das Gebrauch *WINDOWS*-Technik nur 48 ist. Und die durchschnittliche Note der Schüler nach dem Gebrauch *WINDOWS*-Technik ist 70.

Die Ergebnisse dieser Untersuchung zeigen, dass es eine Steigerung in der Schreibfertigkeit an der Schülers durch *WINDOWS*-Technik gibt.

2. Die Vorschläge

Die Vorschläge können in dieser Untersuchung sind:

1. Schüler

WINDOWS Technik kann die Schüler Motivation beziehung weise ihre Steigerung Note Schüler

2. Lehrer

WINDOWS Technik kann Abwechslung in das Schreibenlernen benutzen

Bibliographie

- Arikunto, Suharsimi. 1998. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : PT.Rineka Cipta.
- Arikunto,Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : PT.Rineka Cipta
- Byrne, Donn.1979. *Teaching Writing Skill*.England: Longman Group.
- Bird, Carmel.1992. *Menulis Dengan Emosi: Panduan Empatik Mengarang Fiksi*. Terjemahan oleh Eva Y.Nukman.2003: Bandung : Kaifa
- De Porter, Bobbi dan Mike Hernacki. 2000. *Quantum Learning : Membiasakan Belajar Nyaman dan Menyenangkan*. Bandung : Kaifa
- De Porter, Bobbi dan Mike Hernacki. 2011. *Quantum Learning : Membiasakan Belajar Nyaman dan Menyenangkan*. Bandung : Kaifa
- Djiwandono, M.Soenarti.1996. *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. Bandung : ITB.
- Gie, The Liang. 1992. *Pengantar Dunia Karang Mengarang*. Yogyakarta : Liberty
- Kast, Bernd.1999. *Fertigkeit Schreiben*. München.
- Rachmi,Ulfa Fitria. 2008.*Peningkatan Kemampuan Menulis Deskripsi dengan Metode WINDOWS pada Siswa Kelas IV B SD Islam Tompokersan Lumajang*. Skripsi. Malang : Universitas Negeri

Malang.
Setyadi, Bambang, 2006. *Metode Penelitian
untuk Pengajaran Bahasa Asing.*
Jogjakarta: Graha Ilmu.

Tim. 2006. *Panduan Penulisan dan
Penilaian Skripsi.* Surabaya :
UNESA

PUSTAKA MAYA

<http://books.google.com/book>